

Инновации в области безопасности на каждой миле

WELLDON

Ningbo Welldon Infant And Child Safety
Technology Co.,Ltd.
www.welldon.com

WELLDON

**CROWN 2
CROWN 2 BASE**

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**WD033 BASE
WD033**



Это автокресло для новорожденных оборудовано креплением ISOFIX для легкой установки, обеспечивая максимальную безопасность и комфорт для вашего ребенка во время путешествий.



Рекомендуется для:

Возраст: от рождения до 18 месяцев

Рост: 40-87 см

Подходит только для автомобильных сидений с автоматическими трехточечными ремнями, одобренными Правилom ООН № 16 или аналогичным стандартом.



CROWN2/CROWN2ISOFIXBASE

WD033/WD033 BASE		
Протестировано и сертифицировано в соответствии с ECE R129		
Модель №	Рост	Вес
WD033	40-87 см	До 13 кг
WD033 BASE		

*ECE = Европейского стандарта для оборудования, обеспечивающего безопасность

Детское сиденье разработано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта для оборудования, обеспечивающего безопасность детей (ECE R129).

Знак официального утверждения «E» (в круге) и номер официального утверждения находятся на этикетке официального утверждения (наклейка на детском сиденье).

Данное официальное утверждение будет аннулировано, если в детское сиденье будут внесены какие-либо изменения. Только производитель имеет право вносить изменения в детское сиденье.



EN Scan for user manual

DE Scan für Benutzerhandbuch

FR Scannez pour le manuel d'utilisation

IT Scansiona per il manuale utente

ES Escanear para el manual del usuario

RU Сканируйте для получения руководства пользователя

TH สแกนคู่มือผู้ใช้

AR يحاشر ليليل ايلخلح لئسم

HE סרוק להורדת הוראות שימוש

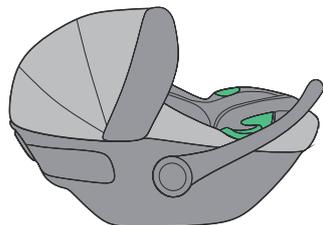
больше

-
-
-

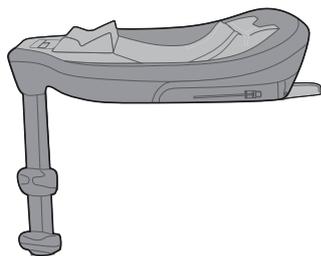
Это детское сиденье соответствует Правилу ООН № 129/03.

Перед установкой и использованием данного изделия внимательно прочтите все инструкции.

Основная информация



CROWN 2
WD033



CROWN 2 BASE
WD033 BASE

Обратите внимание!

Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (ECRS), одобренная в соответствии с Правилами ООН № 129. Она предназначена для использования на сиденьях автомобилей, совместимых с системой i-Size, как указано производителями автомобилей в руководстве по эксплуатации автомобиля. Если вы не уверены в совместимости, обратитесь к производителю усовершенствованной детской удерживающей системы или к продавцу.

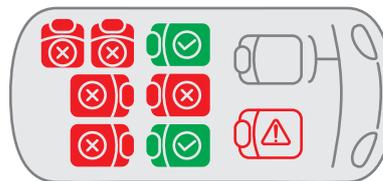
Важное замечание по безопасности:

Не используйте эту усовершенствованную детскую удерживающую систему в местах для сидения, где установлена активная фронтальная подушка безопасности.

ВНИМАНИЕ! Используйте вставку для новорожденных, прилагаемую к этой переноске, если рост вашего ребенка не превышает 75 см.

Основная информация

Использование в автомобиле



Правильные места для установки детского автокресла.



Если вам необходимо установить автокресло на переднем пассажирском сиденье, убедитесь, что подушка безопасности отключена, чтобы избежать серьезных травм.



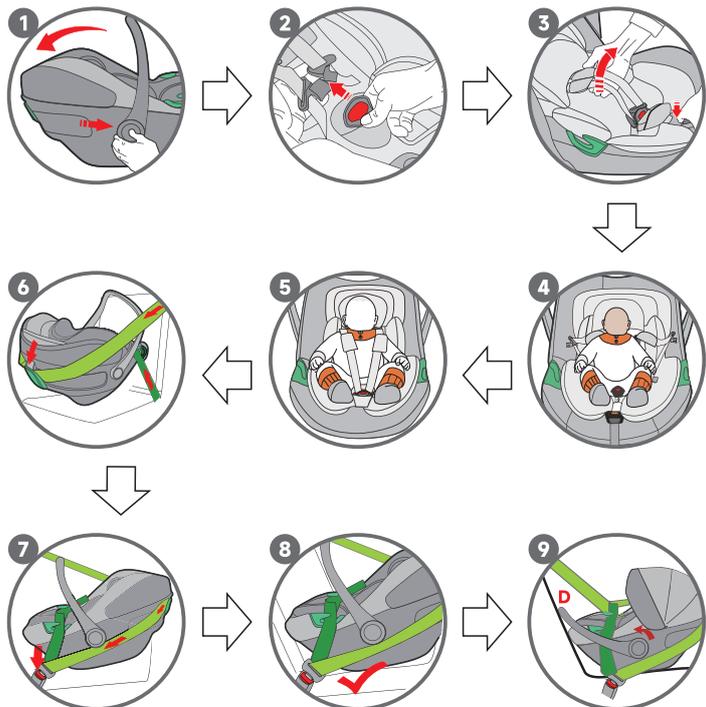
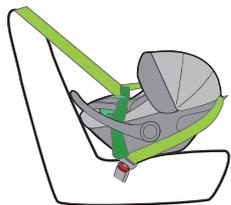
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не используйте эту детскую удерживающую систему в тех местах, где установлена активная подушка безопасности.



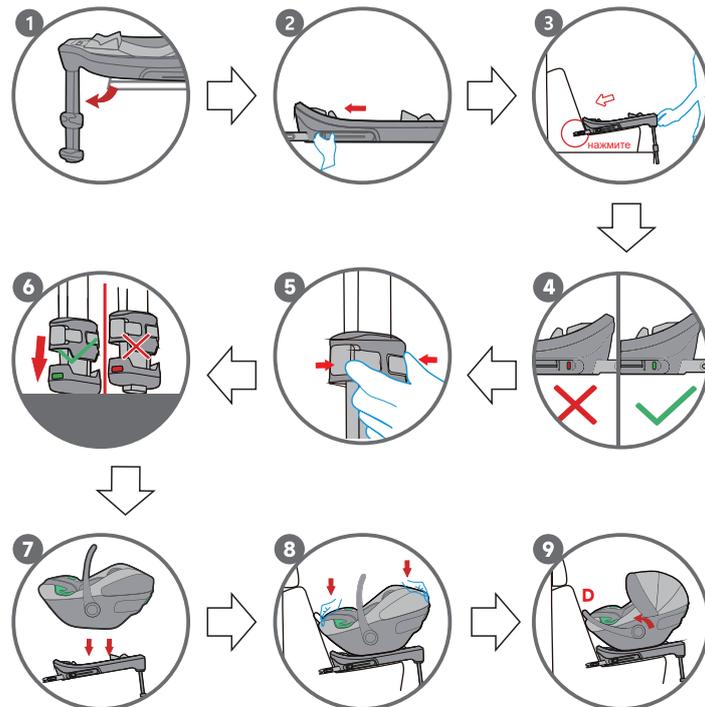
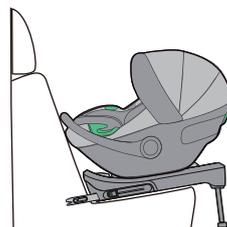
Руководство по быстрой установке

Установка с 3-точечным ремнем безопасности



Руководство по быстрой установке

Установка с помощью базы ISOFIX

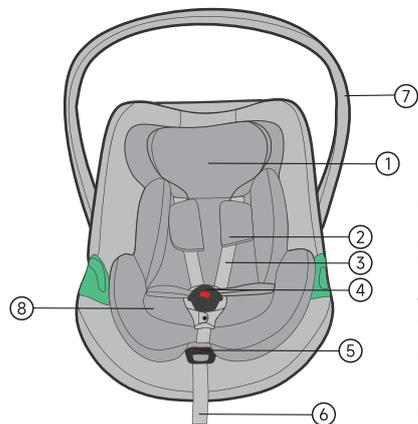


1. Предупреждение.....	6
2. Описание продукта.....	7-10
3. Удержание ребенка.....	11-12
4. Установка с базой ISOFIX.....	13-14
5. Установка с 3-точечным ремнем безопасности.....	15
6. Снятие.....	16
7. Важные меры предосторожности.....	17
8. Уход и чистка.....	18
9. Гарантия.....	19
10. Контрольный список по технике безопасности	20

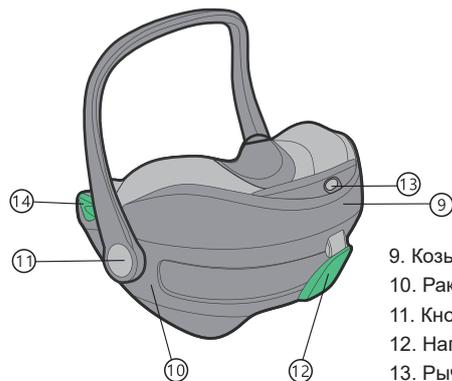
**ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЕРЕД
УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ЭТОЙ ПЕРЕНОСКИ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ.
СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

1. Жесткие элементы и пластиковые детали переноски для новорожденных должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы исключить вероятность их защемления подвижным сиденьем или дверью автомобиля при повседневном использовании.
2. Все ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть плотно затянуты. Опора должна соприкоснуться с полом автомобиля.
3. Ремни или противоударные щитки, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы так, чтобы соответствовать телу ребенка, и ремни не должны быть перекручены.
4. Важно убедиться в том, что положение поясных ремней находится ниже бедер ребенка.
5. Если переноска для младенца подверглась сильным нагрузкам в результате аварии, ее следует заменить.
6. НЕ оставляйте ребенка без присмотра в переноске для новорожденных.
7. Закрепите багаж или другие предметы, которые могут причинить травмы в случае столкновения.
8. НЕ используйте переноску для младенцев без тканевого чехла.
9. НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ чехол переноски для новорожденных ни на какой другой, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью безопасности удерживающей системы.
10. Обратитесь к руководству производителя автомобиля по использованию «i-Size ECRS».

2. Описание продукта

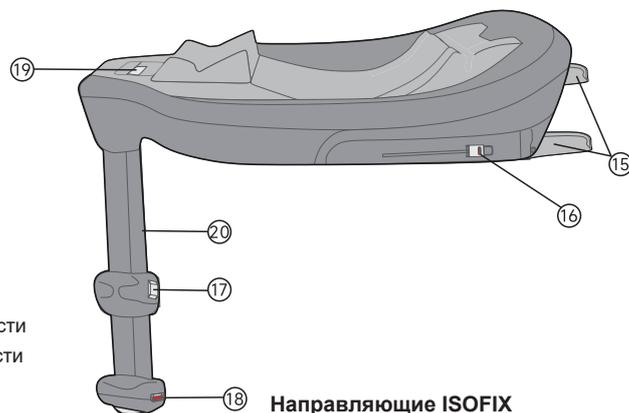


1. Подголовник
2. Плечевые накладки
3. Плечевой ремень
4. Пряжка ремня безопасности
5. Кнопка отстегивания ремней безопасности
6. Ремень регулировки ремней безопасности
7. Рукоятка
8. Вставка для новорожденного



9. Козырек
10. Раковина для сиденья
11. Кнопка регулировки рукоятки
12. Направляющая заднего ремня безопасности
13. Рычаг регулировки подголовника
14. Направляющие поясного ремня

2. Описание продукта



Направляющие ISOFIX

Вставьте направляющие ISOFIX в крепления автомобиля, чтобы надежно закрепить детское кресло.



Инструмент для вставки ткани

Этот инструмент для вставки ткани предназначен для помощи в установке тканевых чехлов.



15. Фиксирующие рычаги соединения ISOFIX
16. Кнопка выпуска ISOFIX
17. Кнопка регулировки опоры
18. Индикатор установки опоры
19. Кнопка отсоединения переноски для младенца
20. Опора

2. Описание продукта

Регулировка ручки

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки рукоятки (11). Удерживая кнопку нажатой, отрегулируйте рукоятку (7) назад до щелчка в нужном положении.



Положение А — это положение предназначено только для переноски новорожденных и не должно использоваться при установке на сиденье автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что ручка надежно зафиксирована, прежде чем поднимать переноску для новорожденных.

Положение В — для размещения ребенка в переноске для новорожденных.

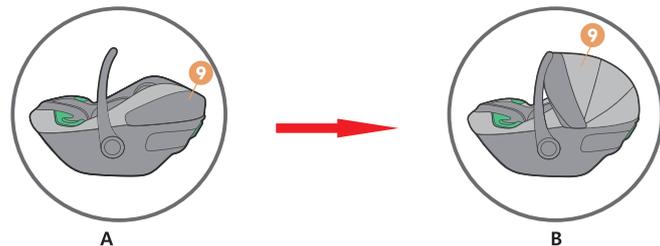
Положение С — для безопасной установки автолюльки на землю или ровную поверхность вне автомобиля.

Положение D — для обеспечения дополнительной поддержки при установке переноски на сиденье автомобиля.

2. Описание продукта

Складной козырек

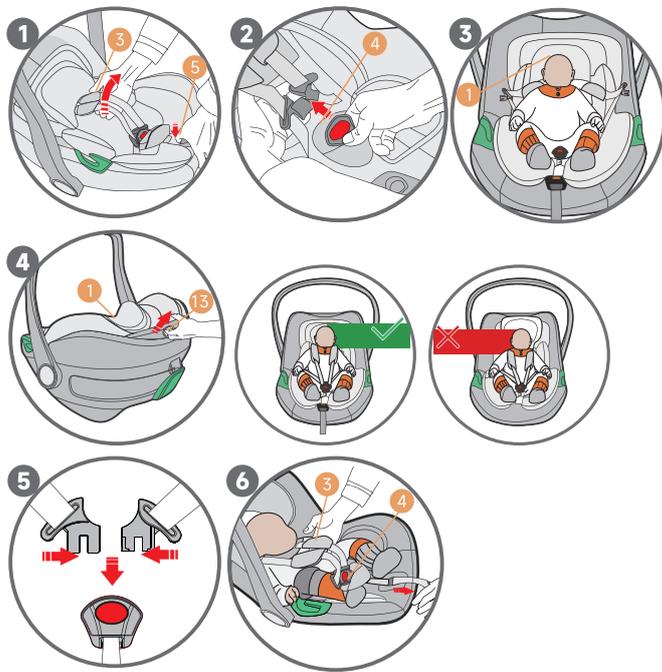
Потяните за пластиковую планку, чтобы разложить/свернуть козырек (9).



Сложенное состояние

Развернутое состояние

3. Удержание ребенка



ВАЖНОЕ УКАЗАНИЕ

Всегда следите за тем, чтобы конец ремня был правильно закреплен. Во время поездок, особенно вне автомобиля, убедитесь, что он прикреплен к чехлу, чтобы не зацепиться и не вызвать проблем с безопасностью.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВИЛЬНОГО ПРИСТЕГИВАНИЯ РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛЕ

- Плечевые ремни переноски для новорожденных удобно, но плотно прилегают к ребенку.
- Плечевые ремни правильно отрегулированы по высоте.
- Плечевые ремни не перекручены.
- Язычки пряжек надежно зафиксированы в пряжке ремня безопасности.

3. Удержание ребенка

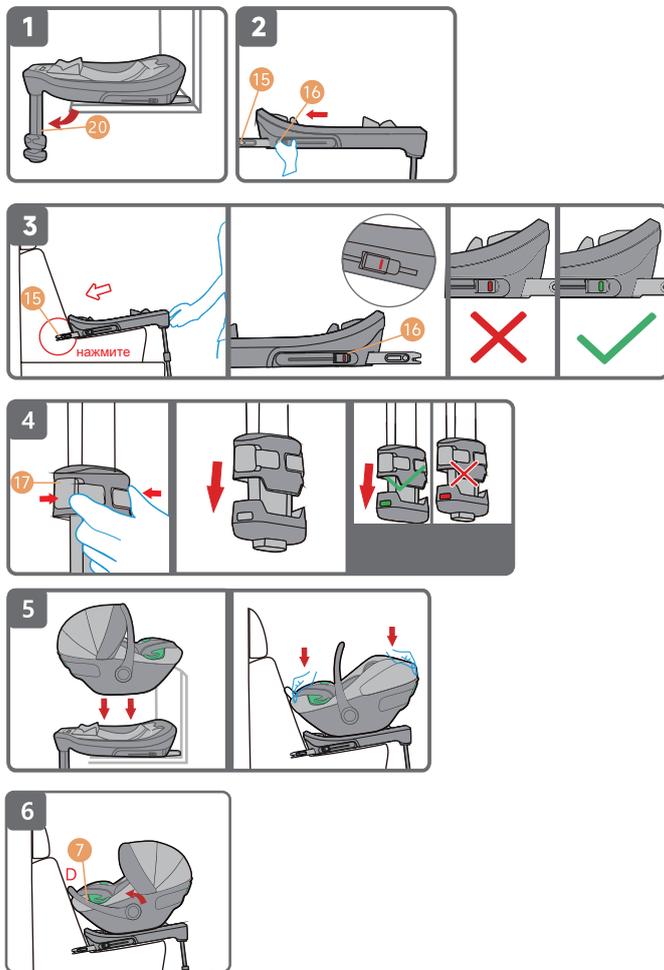
- 1 Нажмите кнопку отстегивания ремней безопасности (5) и одновременно потяните оба плечевых ремня (3) вперед.
- 2 Откройте пряжку ремня безопасности (4), нажав на красную кнопку расстегивания пряжки.
- 3 Поместите ребенка в автолюльку, убедитесь, что голова малыша правильно расположена в центре небольшого подголовника (1).
- 4 Отрегулируйте высоту подголовника (1) под вашего ребенка, наклоните рычаг регулировки подголовника (13) до его расцепления. Сдвиньте рычаг регулировки подголовника (13) до тех пор, пока плечевые ремни (3) не окажутся на нужной высоте, затем снова зафиксируйте регулятор, чтобы закрепить его. Подголовник (1) должен быть отрегулирован таким образом, чтобы плечевые ремни (3) находились на одном уровне с плечами ребенка или немного выше.
- 5 Соедините язычки пряжек и вставьте их в пряжку ремня безопасности (4) до звукового щелчка.

ВНИМАНИЕ! Не перекручивайте и не меняйте местами плечевые ремни.

- 6 Поместите одну руку между ребенком и плечевыми ремнями (3), потяните за регулировочный ремень (6) до тех пор, пока пространство между ребенком и ремнями не станет толщиной с вашу ладонь.

ВНИМАНИЕ! Тяните конец ремня прямо на себя, а не вверх или вниз.

4. Установка с базой ISOFIX



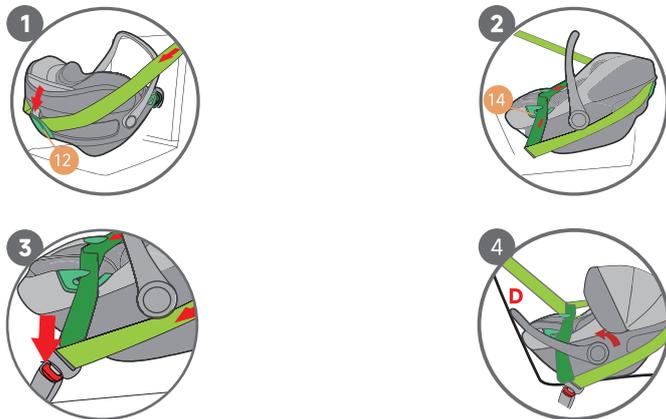
4. Установка с базой ISOFIX

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТОЧЕК КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX

Точки крепления ISOFIX — это два металлических зажима для каждого сиденья, расположенные между спинкой и поверхностью сиденья автомобиля. В случае сомнений обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

- 1 Вытяните опору (20).
- 2 Нажмите кнопку фиксатора ISOFIX (16) и сдвиньте фиксирующие рычаги ISOFIX (15).
- 3 Когда фиксирующие рычаги крепления ISOFIX (15) будут успешно вставлены в точку крепления, индикаторы на кнопках фиксации (16) загорятся зеленым цветом.
- 4 Нажмите кнопку регулировки опоры (17) и вытяните опору (20) так, чтобы она плотно прилегал к полу. Индикатор установки опоры загорится зеленым.
- 5 Установите переноску для новорожденных на основание и прислушайтесь к звуку «щелчка», означающему, что переноска надежно закреплена.
***После установки встряхните переноску для новорожденных, чтобы убедиться, что она хорошо закреплена.**
- 6 Установите ручку (7) в положение D и убедитесь, что ручка (7) прилегает к сиденью автомобиля.

5. Установка с помощью 3-точечного ремня безопасности

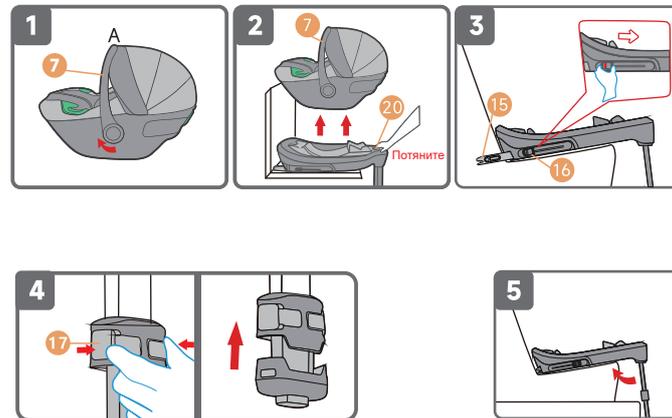


УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ БЕЗ БАЗЫ ISOFIX

- 1 Проденьте 3-точечный ремень безопасности автомобиля через направляющую заднего ремня (12).
- 2 Проденьте 3-точечный ремень безопасности автомобиля через направляющую поясного ремня (14).
- 3 Вставьте пряжку ремня безопасности в соответствующую защелку, пока не услышите отчетливый звук «щелчка», и убедитесь, что ремень безопасности надежно застегнут.
- 4 Установите ручку (7) в положение D и убедитесь, что ручка прижата к сиденью автомобиля.

ВНИМАНИЕ! НЕ перекручивайте ремень безопасности.

6. Снятие



ИНСТРУКЦИЯ ПО СНЯТИЮ (С БАЗОЙ ISOFIX)

- 1 Установите ручку (7) в вертикальное положение А.
- 2 Потяните за кнопку фиксации автокресла (20), чтобы снять автокресло с базы, подняв ручку (7).
- 3 Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX (16), чтобы сдвинуть фиксирующие рычаги ISOFIX (15) и отсоединить базу ISOFIX от сиденья автомобиля.
- 4 Нажмите кнопку регулировки опоры (17), чтобы выдвинуть ее (20).
- 5 Поверните назад опору (20) и вставьте ее в специальное гнездо в нижней части сиденья.

7. Важные меры безопасности



Никогда не оставляйте ребенка в детском сиденье без присмотра, особенно когда он не находится в автомобиле.



Для защиты всех пассажиров автомобиля В случае экстренной остановки или аварии незакрепленные люди или предметы могут нанести травмы другим пассажирам автомобиля.

Всегда следите за следующим:

Спинки сидений автомобиля зафиксированы (например, защелка складного заднего сиденья).

- Все тяжелые или острые предметы в автомобиле (например, на полке багажника) закреплены.
- Все пассажиры в автомобиле пристегнуты ремнями безопасности.

Детское кресло всегда должно быть закреплено в автомобиле, даже если в нем не перевозится ребенок.

Для обеспечения оптимальной защиты

- В случае столкновения на скорости более 10 км/ч детское кресло может получить повреждения, которые не видны сразу.
- Важно заменять детское кресло после таких инцидентов, чтобы обеспечить дальнейшую безопасность. Необходимо правильно утилизировать поврежденное кресло.

4. Установка с базой ISOFIX

- Регулярно осматривайте все компоненты на наличие признаков повреждения. Регулярно проверяйте исправность всех механических частей.
- Во избежание повреждений или поломок следите за тем, чтобы детское кресло не застряло в дверях, направляющих сидений или других механизмах автомобиля.
- Если детское кресло получило повреждения (например, в результате падения), оно должно быть проверено производителем для обеспечения безопасности.

Уход за пряжкой ремня безопасности

- Исправность пряжки ремня безопасности очень важна для безопасности вашего ребенка. Неисправности обычно вызваны скоплением грязи и пыли.

Указания по очистке автомобильного сиденья

- Для поддержания надлежащей функциональности автокресла используйте только оригинальные сменные чехлы. Сменные чехлы необходимы для правильной работы автокресла, их можно приобрести у продавца или в авторизованных филиалах.



Запрещается использовать детское кресло без чехла.

- Чехол можно снять и постирать с мягким моющим средством в стиральной машине на деликатном режиме (30 °C). Следуйте инструкциям на этикетке чехла. Цвета чехла могут поблекнуть, если стирать его при температуре выше 30 °C. Не сушите с отжимом и никогда не используйте электросушилку, так как ткань может отделиться от набивки.
- Очищайте пластиковые детали мыльной водой. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как растворители.
- Шлейку можно снять и постирать в теплой мыльной воде.

ВНИМАНИЕ! Никогда не снимайте язычки пряжек с ремней.

9. Гарантия

Мы предоставляем 7-летнюю гарантию на данное автокресло для новорожденных от производственных или материальных дефектов. Гарантийный срок начинается с даты покупки. Чтобы подтвердить гарантию, сохраните счет-фактуру и зарегистрируйте изделие на сайте welldon.com.

Гарантия не распространяется на следующее.

- Естественный износ и повреждения, вызванные чрезмерными нагрузками.
- Повреждения, возникшие в результате ненадлежащего или неправильного использования.
- Стойкость цвета может уменьшиться под воздействием ультрафиолетового излучения. Однако все ткани выцветают под воздействием ультрафиолетового излучения. Это не дефект материала, а нормальный признак износа, на который гарантия не распространяется.
- Неисправность пряжки часто связана с накоплением грязи и пыли, что может препятствовать ее правильной работе. Если это произошло, проверьте, можете ли вы очистить пряжку самостоятельно, не повредив ее. Если очистка не помогла решить проблему, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

По вопросам гарантии обращайтесь непосредственно к продавцу. Он предоставит необходимые консультации и поддержку. При обработке претензий будут применяться нормы амортизации для конкретного изделия. Ознакомьтесь с нашими Общими положениями и условиями, которые можно получить у продавца.

10. Контрольный список безопасности

- Прочитали и поняли ли вы руководство владельца автомобиля, данное руководство пользователя и все этикетки на этом детском удерживающем устройстве?
- Установлено ли детское удерживающее устройство лицом назад на утвержденном месте в автомобиле?
- Если используется переноска для младенцев, закреплена ли база ISOFIX на сиденье автомобиля? Индикаторы ISOFIX и опоры зеленого цвета?
- Надежно ли закреплена переноска для младенца на базе ISOFIX?
- Если используется только переноска для младенца, закреплена ли она на сиденье автомобиля?
- Отрегулированы ли ремни безопасности в правильном положении в соответствии с ростом ребенка?
- Плотно ли прилегает ремень пряжки к ребенку, но не находится под ним?
- Зафиксирована ли ручка в положении D при использовании этой переноски для новорожденных в автомобиле?
- Фиксируется ли ручка в положении A при подъеме за ручку?
- Рост вашего ребенка составляет от 40 до 87 см (от 16 до 34 дюймов)?
- Находится ли верхняя часть головы вашего ребенка на расстоянии более 2,5 см (1 дюйма) от верхней части переноски для новорожденных или подголовника, в зависимости от того, что выше?

Если вы ответили «ДА» на все эти вопросы, вы можете ехать, и, пожалуйста, ездите БЕЗОПАСНО!